

WIPO/GRTKF/IC/43/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 2 مايو 2022

## اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثالثة والأربعون  
جنيف، من 30 مايو إلى 3 يونيو 2022

اعتماد بعض المنظمات

وثيقة من إعداد الأمانة

1. وافقت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة")، إبان دورتها الأولى المعقودة في جنيف في الفترة الممتدة من 30 أبريل إلى 3 مايو 2001، على بعض المسائل التنظيمية والإجرائية، بما فيها منح صفة مراقب مؤقت لعدد من المنظمات التي أعربت عن رغبتها في الاضطلاع بدور في عمل اللجنة (انظر التقرير الذي اعتمده اللجنة، الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/1/13، الفقرة 18).

2. ومنذ ذلك الوقت، أعرب عدد إضافي من المنظمات للأمانة عن الرغبة في الحصول على الصفة نفسها في الدورات اللاحقة للجنة. ويرد في مرفق هذه الوثيقة الطلبان اللذان يتضمنان الأسماء والتفاصيل الأخرى الخاصة بالمنظمات التي طلبت، قبل 31 مارس 2022، الاعتماد في الدورة الثالثة والأربعين للجنة، كما قدمتها كل منظمة.

3. إن اللجنة مدعوة إلى النظر في طلب اعتماد المنظمات المشار إليهما في مرفق هذه الوثيقة بصفة مراقب مؤقت، والبتّ فيهما.

[يلي ذلك المرفق]

المنظمات التي طلبت اعتمادها بصفة مراقب في دورات اللجنة الحكومية الدولية

جمعية السدو التعاونية للنسيج

جمعية القبائل الهندية الغربية

جمعية السدو التعاونية للنسيج

إلى: شعبة المعارف التقليدية  
المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)  
34, chemin des Colombettes  
1211 Geneva 20  
Switzerland  
رقم الفاكس: +41 (0) 22 338 81 20  
البريد الإلكتروني: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

إلى شعبة المعارف التقليدية،

بخصوص: طلب اعتماد بصفة مراقب في الدورات المقبلة للجنة الويبو الحكومية الدولية.

يشرفني أن أعرب لكم عن رغبة منظمي في المشاركة بصفة مراقب مؤقتة في دورات لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور. وتجدون طيه طلبنا لتنظر فيه اللجنة.

ويُرجى عدم التردد في الاتصال بنا لطلب أي معلومات إضافية قد تحتاجونها.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير،  
بيبي دعيج الجابر  
رئيسة جمعية السدو التعاونية للنسيج

## استمارة طلب الاعتماد بصفة مراقب مؤقت

إلى

لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور<sup>1, 2</sup>

تفاصيل المنظمة مقدّمة الطلب

### اسم المنظمة بالكامل:

جمعية السدو التعاونية للنسيج

### وصف المنظمة: (150 كلمة كحد أقصى)

جمعية السدو التعاونية للنسيج هي منظمة غير ربحية قائمة بذاتها مكرسة للحفاظ على تراث النسيج الغني والمتنوع في الكويت وتوثيقه وتعزيزه، من نسيج البدو الرحل في الصحراء إلى النسيج الحضري للمدينة.

وقد بدأ المشروع في عام 1979 على يد مجموعة من الكويتيين المعنيين بهدف رئيسي هو الحفاظ على الفنون التقليدية والنسيج الحرفي وإحيائها من خلال التوثيق العلمي ونشر المعارف المتعلقة بنسيج السدو بوصفه شكلاً من أشكال الفن. وفي عام 1991، بعد حرب الخليج، تم تحويل المشروع إلى تعاونية للنسيج تضم أسهماً يملكها النساجون وتركز على الإنتاج والتسويق.

وتعاونية السدو مكرسة للاحتفال بتراث المنسوجات الغني والمتنوع للكويت، المستوحى من قيم الإنتاجية والإبداع لماضي الأمة، والقيام معاً بنسج هوية ثقافية لكل من الأجيال الحالية والمستقبلية.

### أهداف المنظمة وغاياتها الرئيسية:

- الحفاظ على تراث النسيج والنسيج في الكويت للأجيال القادمة.
- الترويج لنسيج السدو الكويتي التقليدي على المستويين المحلي والدولي.
- التدريب وبناء القدرات في مجال النسيج والتراث النسيجي.
- تكريم التراث النسيجي لدولة الكويت ومجتمعها، ونشر الوعي به.

### الأنشطة الرئيسية للمنظمة:

- توفير المعرفة والبحوث والمعلومات للباحثين والفنانين والمنظمات الثقافية.
- تطوير الحرفة وابتكارها في محيطها المعاصر من خلال الفنانين في برامج الإقامة مثل مبادرة "سدي": مبادرة فن السدو وتصاميمه.
- تزويد الجمهور بالنفوذ إلى المعلومات عن السدو من خلال حلقات العمل ومرافق التعلم.

<sup>1</sup> يُرجى ملاحظة أن قرار الاعتماد لن تتخذه الأمانة، وإنما تتخذه الدول الأعضاء في بداية دورة اللجنة الحكومية الدولية. ولذلك، من الوارد ألا تحصل بعض المنظمات على الاعتماد. ومن ثم، لا تُنصح المنظمات غير الكائنة في جنيف بالسفر إلى جنيف حصراً لحضور دورة اللجنة ريثما تحصل على الاعتماد المطلوب.

<sup>2</sup> يُرجى ملاحظة أن استمارة الطلب هذه قد تُقدّم إلى اللجنة بالشكل نفسه الذي وردت به. ومن ثم، يُرجى قدر الإمكان استيفاء الاستمارة باستخدام آلة كتابة أو معالج نصوص وإرسالها بالبريد الإلكتروني إلى: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

- استضافة فعاليات مشتركة بين الثقافات مع السفارات الأجنبية في الكويت من أجل توسيع نطاق المعرفة بالثقافة والتراث الكويتي.

### علاقة المنظمة بأمر الملكية الفكرية، بما في ذلك الشرح الكامل لسبب اهتمامكم بالأمر التي تناقشها اللجنة: (150 كلمة كحد أقصى)

يشكل نساجو السدو التقليديون المهرة، وهم كنور وطنية، مكانة محورية في الجمعية وتشكل معارفهم الأساس لخبرتنا. وما فتئوا يشكلون المحور لجهود الجمعية الرامية إلى المحافظة، وإتاحة مهاراتهم وتقنياتهم ومعانيهم الكامنة وراء الحرفة. وأقام أعضاء الجمعية من النساجين ومعلمي الفنون أحداثاً متنوعة تهدف إلى المحافظة على الفنون والحرف اليدوية التقليدية والنسيج التقليدي، وتعزيزها والتدريب عليها، داخل الكويت وخارجها. ويعمل أعضاء الجمعية كخبراء واستشاريين مستقلين يقدمون معارفهم إلى الباحثين والطلاب والمعلمين. والمجالات التي تنشط فيها منظمنا هي التقاليد وأشكال التعبير الشفهية، والممارسات والأحداث الاجتماعية، والمعارف والممارسات المتعلقة بالبيئة، والحرف التقليدية. ويتمثل هدفنا الرئيسي في حماية فن نسيج السدو، ومعارف النساجين المحترفين والفن الأصيل، من الإنتاج الكمي والتحريف.

### معلومات إضافية: يُرجى تقديم أي معلومات إضافية ترونها وجيهة (150 كلمة كحد أقصى)

من خلال جهودنا الحثيثة للمحافظة على حرفة السدو، نعتمد على نظام الملكية الفكرية من أجل تأمين المعرفة التقليدية والحفاظ على المهارات الحرفية من خلال تسجيل حق المؤلف للعديد من الكتب والدراسات والأدلة.

وتطور الجمعية برامج إبداعية وتنفيذها من أجل ضمان تطوير وابتكار الفنون والتقنيات المرتبطة بحرفة السدو، وقد جمعت قاعدة بيانات غنية من القطع الفنية والمعارض المنسقة والأعمال المطلوبة، وتتمتع جميعها بالحماية بموجب حق المؤلف والعلامات التجارية والحقوق الفكرية والعلامة الجماعية.

ويتمثل الإنجاز الأخير في أن فن السدو قد سُجل على قائمة اليونسكو التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي. وقد أدى ذلك إلى استحداث اهتمام جديد بهذه الحرفة الرفيعة، إضافة إلى الحصول على الاعتراف الدولي.

### بيانات الاتصال الكاملة للمنظمة:

عنوان البريد: SADU HOUSE, QIBLA, ARABIAN GULF ST., BLK 15, KUWAIT CITY P.O.BOX 5742  
SAFAT, POSTAL CODE 13057 KUWAIT  
للاتصال: (+965) 22432395  
رقم الفاكس: 22437532  
رقم الهاتف المحمول: 99700006  
البريد الإلكتروني: [admin@alsadu.org.kw](mailto:admin@alsadu.org.kw)  
الموقع الإلكتروني: [alsadu.org.kw](http://alsadu.org.kw)

### اسم ممثل المنظمة ومنصبه:

بيبي دعيج الجابر - رئيسة جمعية السدو التعاونية للنسيج

جمعية القبائل الهندية الغربية

إلى: شعبة المعارف التقليدية  
المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)  
34, chemin des Colombettes  
1211 Geneva 20  
Switzerland  
رقم الفاكس: +41 (0) 22 338 81 20  
البريد الإلكتروني: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

إلى شعبة المعارف التقليدية،

بخصوص: طلب اعتماد بصفة مراقب في الدورات المقبلة للجنة الويبو الحكومية الدولية  
يشرفني أن أعرب لكم عن رغبة منظمي في المشاركة بصفة مراقب مؤقتة في دورات لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية  
الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور. وتجدون طيه طلبنا لتنظر فيه اللجنة.  
ويُرجى عدم التردد في الاتصال بنا لطلب أي معلومات إضافية قد تحتاجونها.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير،  
أليكس مور مينوت

## استمارة طلب الاعتماد بصفة مراقب مؤقت

إلى

لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور<sup>3</sup>،<sup>4</sup>

تفاصيل المنظمة مقدّمة الطلب

### اسم المنظمة بالكامل:

جمعية القبائل الهندية الغربية

### وصف المنظمة: (150 كلمة كحد أقصى)

تعتبر جمعية القبائل الهندية الغربية بمثابة صندوق خاص للقانون العام، وتحظى بحماية من قبل مسجل شهادات الملكية في جامايكا منذ 8 أغسطس 2019. ويوجد في هذه المنظمة لجنة أمناء/مديرين تسمى "المجلس"، ويضم المجلس السيد أليكس مور-مينوت والسيدة شوفونيه مور-مينوت (سميث قبل الزواج) والسيد كريستوفر فاز، المؤسسين المديرين لهذه المنظمة، وكذلك شعوب قبلية في جامايكا. وتعمل هذه المنظمة سعياً إلى تحقيق الهدف المتمثل في الحفاظ على التقاليد وأساليب الحياة القبلية التقليدية وإحيائها وإنعاشها والترويج لها، وكذلك الحفاظ على تاريخ القبائل وتراثها وثقافتها وحقوقها، والعمل في الوقت نفسه على تنمية الشعوب والجماعات القبلية. ومن مهام المنظمة ضمان الحقوق والمصالح والرفاه للشعوب القبلية والحفاظ عليها. ويشمل ذلك الصون الثقافي والتاريخي، وتنمية المؤسسات القبلية، وتوعية الجماعات القبلية، والدعوة، وإذكاء الوعي بالحقوق والعادات والثقافات والمعارف التقليدية والتاريخ والتراث للشعوب القبلية في جامايكا ومنطقة البحر الكاريبي والعالم، وإذكاء الوعي والتسامح إزاء الديانات والنظم الروحانية القبلية، وتوعية المجتمعات المحلية بالشعوب والمجتمعات القبلية، وما إلى ذلك.

### أهداف المنظمة وغاياتها الرئيسية: (يُرجى استخدام قائمة نقطية)

- ضمان حقوق الشعوب القبلية في جامايكا ومصالحها ورفاهها (بما في ذلك حقوق الأراضي والحقوق العرفية وحقوق الملكية الفكرية وحقوق الإنسان وما إلى ذلك)؛
- الحفاظ على عادات الشعوب القبلية وثقافتها وتاريخها في جامايكا من خلال أشكال التعبير الثقافي التقليدي والتوثيق، وما إلى ذلك؛
- وتقديم المساعدة التقنية إلى الشعوب والمنظمات والمجموعات القبلية من أجل النهوض بالمؤسسات القبلية؛
- وإذكاء الوعي والتسامح إزاء الأديان والنظم الروحانية القبلية؛
- وإتاحة التواصل مع الشعوب والمجتمعات المحلية القبلية؛
- والدعوة والنشاط وزيادة الوعي بحقوق الشعوب القبلية في جامايكا ومنطقة البحر الكاريبي والعالم؛
- والربط بين الشعوب القبلية وتهيئة الفرص لتكوين العلاقات.

<sup>3</sup> يُرجى ملاحظة أن قرار الاعتماد لن تتخذه الأمانة، وإنما تتخذه الدول الأعضاء في بداية دورة اللجنة الحكومية الدولية. ولذلك، من الوارد ألا تحصل بعض المنظمات على الاعتماد. ومن ثم، لا تُنصح المنظمات غير الكائنة في جنيف بالسفر إلى جنيف حصراً لحضور دورة اللجنة ريثما تحصل على الاعتماد المطلوب.

<sup>4</sup> يُرجى ملاحظة أن استمارة الطلب هذه قد تُقدّم إلى اللجنة بالشكل نفسه الذي وردت به. ومن ثم، يُرجى قدر الإمكان استيفاء الاستمارة باستخدام آلة كتابة أو معالج نصوص وإرسالها بالبريد الإلكتروني إلى: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

الأنشطة الرئيسية للمنظمة: (يُرجى استخدام قائمة نقطية)

- تملك أبة أعمال أو أنشطة والاضطلاع بها سعياً إلى تحقيق أهداف المنظمة
- والحفاظ على الثقافة القبلية والمعارف التقليدية، بما في ذلك التاريخ الشفوي، والفولكلور، والأغاني، والموسيقى، والرقص، والوصفات، والأعمال الفنية، وما إلى ذلك.
- وإتاحة وتعزيز المنتجات والاختراعات المبتكرة ذات القيمة المضافة التي تستخدم المعارف التقليدية لتعزيز الصناعة في المجتمعات المحلية القبلية.
- والنهوض بالوعي بالحقوق (بما فيها حقوق الملكية الفكرية) بين المجتمعات المحلية والشعوب القبلية.

علاقة المنظمة بأمر الملكية الفكرية، بما في ذلك الشرح الكامل لسبب اهتمامكم بالأمر التي تناقشها اللجنة: (150 كلمة كحد أقصى)

إن جمعية القبائل الهندية الغربية هي جمعية أسسها السكان القبليون في جامايكا، وهم من يتولون إدارتها. ونحن نعمل في شتى المجتمعات المحلية القبلية في جميع أنحاء منطقة الكاريبي، ونذكر جيداً أهمية ثقافة الشعوب القبلية في المنطقة وتقاليدها وتاريخها. ونحن نعلم أن الفهم الصحيح للملكية الفكرية والحقوق المرتبطة بها ضروري من أجل حماية أنفسنا وشعبنا في هذا العصر الحديث، وتمكينهم من الاستفادة اقتصادياً من قيمة ثقافتهم. وفي إطار عملنا لحماية حقوق الشعوب القبلية، من المهم حماية حقوق الملكية الفكرية، وخصوصاً لأننا نعمل على منع استغلال الشعوب القبلية. وتنطوي حماية الملكية الفكرية كذلك على إمكانية انتشار المجتمعات القبلية من هاوية الفقر إلى الثروة، وإلى تغيير وجهة نظر الشباب القبلي بشأن قيمة ثقافتهم، مما يشجع على الاستمرارية.

البلد الذي تُعدّ المنظمة نشطة فيه بشكل أساسي:

جامايكا

معلومات إضافية: يُرجى تقديم أي معلومات إضافية ترونها وجهية (150 كلمة كحد أقصى)

يملك السكان القبليون في جامايكا أجيالاً من المعارف المنقولة شفهاياً من جيل لآخر، وما زالت هذه المعارف مبهمة إلى حد كبير لدى عامة السكان والعالم، مما يترك مجالاً للأشخاص أصحاب النوايا السيئة أن يستغلوا الشعوب والمجتمعات المحلية القبلية. ويستغل العديد من الناس الثقافة والحرف اليدوية والفنون الأصلية وما إلى ذلك، ويقلدونها دون الاكتراث بالشعوب القبلية أو إسنادها إلى هذه الشعوب. وفي هذا العصر الجديد الذي ندخل فيه، يمكن ترميز الفنون القبلية بل وحتى صور الشعوب القبلية وأقاليمها وفنونها وحرفها وما إلى ذلك، وتحويلها إلى نقود، وهو أمر لا يعود بالفائدة في الكثير من الحالات على الشعوب والمجتمعات المحلية القبلية. ويجري التسويق للمعارف والأدوية العشبية القبلية باعتبارها اختراعات جديدة تحت أسماء مختلفة، ولذلك من المهم حماية التراث الثقافي القبلي من أجل منع التملك والاستغلال الثقافيين. ويرى العديد من الناس قيمة ثقافة قبائل معينة، وأنها تملك تلك الثقافات، مما يضر بالمجتمعات المحلية التي يمكنها استخدام معارفها وثقافتها التقليدية لصالحها.

بيانات الاتصال الكاملة للمنظمة:

أليكس مور مينوت (المدير)  
جمعية القبائل الهندية الغربية

عنوان البريد:  
C/O Moore Town Post Office  
Moore Town Maroon Community  
Portland, Jamaica, West Indies  
رقم الهاتف: 18764957370



رقم الفاكس: لا يوجد  
البريد الإلكتروني: [westindiantribalsociety@gmail.com](mailto:westindiantribalsociety@gmail.com)  
الموقع الإلكتروني:

اسم ممثل المنظمة ومنصبه:

السيد أليكس مور-مينوت، مدير جمعية القبائل الهندية الغربية

[نهاية المرفق والوثيقة]